



GĦALIEX ID-DATA PERSONALI TIEGĦI TIĠI TRAŻMESSA LILL-EURODAC?

Tip A

APPLIKANTI GĦAL PROTEZZJONI INTERNAZZJONALI



GĦALIEX QED NIRĊIEVI DAN IL-FULJETT?

Inti applikajt għall-protezzjoni internazzjonali, li hija magħrufa wkoll bħala ažil, f'dan il-pajjiż.

Dan il-fuljett jipprovdi aktar informazzjoni dwar id-*data* li tinħażen mill-awtoritajiet u għal kemm żmien.

GĦALIEX IRRID NAGĦTI L-MARKI TAS-SWABA' U R-RITRATT TIEGĦI?

L-awtoritajiet f'dan il-pajjiż jieħdu l-marki tas-swaba' u r-ritratt tiegħek. Din id-*data*, flimkien ma' informazzjoni dwar l-identità tiegħek u informazzjoni rilevanti oħra, tiġi trażmessa lill-bażi tad-*data* tal-Eurodac.

Il-Eurodac tgħaqqad ċerti kategoriji ta' persuni li mhumix ċittadini ta' pajjiż tal-UE+ mas-sett uniku tagħhom ta' marki tas-swaba' u ritratt.

Din il-bażi tad-*data* tintuża minn 31 pajjiż tal-UE+ li jistgħu jipproċessaw id-*data* tiegħek biex jirkupraw l-informazzjoni. Il-pajjiżi tal-UE+ huma elenkati fi tmiem dan il-fuljett.



X'INHU R-REGOLAMENT DWAR IL-ĠESTJONI TAL-AŻIL U L-MIGRAZZJONI?



Il-pajjiżi tal-UE+ qablu fuq liġi komuni msejġha r-Regolament dwar il-Ġestjoni tal-Ażil u Migrazzjoni li tgħin biex jiġi deċiż liema pajjiż jeħtieġ li jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali. Din il-liġi tagħmilha wkoll possibbli biex pajjiżi tal-UE+ jgħinu lil xulxin jekk pajjiż wieħed jirċievi wisq applikazzjonijiet fl-istess ħin.

Inti ggarantit(a) li wieħed mill-pajjiżi tal-UE+ jeżamina l-applikazzjoni tiegħek għall-protezzjoni internazzjonali iżda ma tistax tagħżel liema pajjiż tal-UE+ ikun responsabbli. Il-pajjiż li jeżamina l-applikazzjoni tiegħek jiġi deċiż mir-regoli tar-Regolament dwar il-Ġestjoni tal-Ażil u Migrazzjoni.

Jekk tmur tgħix f'pajjiż ieħor tal-UE+ mingħajr permess u l-marki tas-swaba' tiegħek jittieħdu mill-ġdid, id-*data* kollha tiegħek li hija maħżuna fil-Eurodac tiġi eżaminata mill-awtoritajiet ta' dak il-pajjiż.

Issa tinsab fi l-Irlanda li huwa pajjiż tal-UE+.

Il-pajjiżi tal-UE+ huma:



is-27 Stat Membru tal-Unjoni Ewropea (UE): l-Awstrija, il-Belġju, il-Bulgarija, il-Kroazja, Ċipru, iċ-Ċekja, id-Danimarka, l-Estonja, il-Finlandja, Franza, il-Ġermanja, il-Greċja, l-Ungerija, l-Italja, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, Malta, in-Netherlands, il-Polonja, il-Portugall, ir-Repubblika tal-Irlanda, ir-Rumanija, is-Slovakkja, is-Slovenja, Spanja, l-Iżvezja u



4 pajjiżi oħra: l-Iżlanda, il-Liechtenstein, in-Norveġja u l-Iżvizzera.

X'INFORMAZZJONI TINHAŻEN FIL-EURODAC?



L-informazzjoni li ġejja tinhażen dejjem:

- il-marki tas-swaba' tiegħek
 - ritratt ta' wiċċek
 - l-ismijiet kollha li tuża issa jew li użajt fil-passat
 - id-data tat-twelid tiegħek
 - il-post tat-twelid tiegħek
- in-nazzjonalità jew in-nazzjonalitajiet tiegħek
 - is-sess tiegħek
 - kopji tad-dokumenti tal-identità jew tal-ivvjaġġar li użajt, fejn disponibbli, inkluża informazzjoni dwar l-awtenticità tagħhom
 - l-ID tal-utent tal-uffiċjal li ħa l-marki tas-swaba' u r-ritratt tiegħek u d-dati li fihom ittiehdet u giet trazzmessa d-*data* tiegħek
 - il-pajjiż fejn int applikajt għall-protezzjoni internazzjonali
 - id-data tal-applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali.

L-informazzjoni li ġejja tinhażen ukoll fil-Eurodac fejn meħtieġ:

- il-pajjiż responsabbli biex jeżamina l-applikazzjoni tiegħek
- jekk tiġi rilokat(a), il-pajjiż ta' rilokazzjoni tal-UE+
- jekk l-applikazzjoni tiegħek giet irrifjutata u m'għandekx id-dritt li tibqa' fil-pajjiżi tal-UE+
- jekk l-applikazzjoni tiegħek tqieset skont il-proċedura fuq il-fruntiera u giet irrifjutata jew l-applikazzjoni tiegħek tqieset li giet irtirata
- informazzjoni dwar kwalunkwe viża maħruġa lilek minn pajjiż tal-UE+
- informazzjoni dwar kwalunkwe żmien meta ħallejt ir-regġun tal-pajjiżi tal-UE+
- informazzjoni dwar jekk aċċettajt offera biex tirritorna volontarjament lejn il-pajjiż ta' oriġini tiegħek.

Għandek id-dritt li taċċessa u li temenda l-informazzjoni mhux korretta li tkun maħżuna fil-Eurodac u li titlob li l-informazzjoni tiegħek tithassar jekk giet trattata b'mod illegali. Tista' tikkuntattja lill-kontrollur tad-*data* biex tagħmel dan. Id-dettalji ta' kuntatt tal-kontrollur tad-*data* jistgħu jinstabu fil-fuljett bit-titolu **"X'għandek tkun taf dwar il-Eurodac"**.

➤ ID-DATA PERSONALI TIEGĦI KEMM IDDUM MAĦŻUNA FIL-EURODAC?



L-informazzjoni tiegħek tinħażen għal 10 snin, imbagħad tithassar awtomatikament.

Jekk tikseb iċ-ċittadinanza f'pajjiż tal-UE+ qabel l-iskadenza ta' dan il-perjodu, id-*data* tiegħek tithassar. Jekk id-*data* tiegħek tithassar, dan ma jaffettwax l-istatus tiegħek fil-pajjiż fejn tkun irċevejt iċ-ċittadinanza.

➤ HEMM XI INFORMAZZJONI OĦRA MAĦŻUNA FIL-EURODAC?

L-eżitu tal-kontroll tas-sigurtà tiegħek jinħażen jekk l-awtoritajiet ikunu sabu li inti jista' jkun li:

- għandek arma
- inti vjolenti
- kont involut(a) f'reati terroristiċi
- wettaqt reat serju li għalih tista' tiġi arrestat(a) f'pajjiż ieħor tal-UE+.

F'każijiet bħal dawn, jitqies li inti tista' tkun theddida għas-sigurtà interna. Dan jinħażen fil-Eurodac flimkien mar-raġuni jew ir-raġunijiet applikabbli spjegati fid-dettall hawn fuq.

Jekk il-pajjiżi tal-UE+ ma jibqgħux iqisuk bħala theddida għas-sigurtà interna, din l-informazzjoni tithassar.

Għandek id-dritt li taċċessa u li temenda l-informazzjoni mhux korretta li tkun maħżuna fil-Eurodac u li titlob li l-informazzjoni tiegħek tithassar jekk giet trattata b'mod illegali. Tista' tikkuntattja lill-kontrollur tad-*data* biex tagħmel dan. Id-dettalji ta' kuntatt tal-kontrollur tad-*data* jistgħu jinstabu fil-fuljett bit-titolu **"X'għandek tkun taf dwar il-Eurodac"**.



Din in-nota hija għal skopijiet ta' informazzjoni biss. Fiha nnifisha ma toħloqx drittijiet jew obbligi. La l-EUAA u lanqas kwalunkwe persuna li tagħxi f'isem l-EUAA mhija responsabbli għall-użu li jista' jsir mill-informazzjoni li tinsab f'din in-nota.

© L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Azil, 2025